



مجمدة عارضة

دليل المستخدم

الموديل:

CSC425 ▲

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز،
و احتفظ به للرجوع إليه مستقبلا.
هذه التصاميم و المواصفات عرضة للتغيير بهدف إدخال تحسينات عليها
و ذلك دون إشعار مسبق.

ISO9001 CBCE



Showcase

Display Freezer

User's Manual

Model:

▲ CSC425

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.
Designs and specifications are subject to change for improvement
without prior notice.

ISO9001 CBCE





Model: CSC425

CONTENTS

1 Safety warnings	2
1.1 Warning	2
1.2 Meaning of safety warning symbols	4
1.3 Electricity related warnings	4
1.4 Related warnings for use	5
1.5 Warnings related to placing items	6
1.6 Warnings for energy	6
1.7 Warnings related to disposal	6
2 Proper use of commercial showcase	7
2.1 Names of components	7
2.2 Temperature Control	8
2.3 Placement	8
2.4 Start to use	8
2.5 Energy saving tips	8
3 Maintenance of commercial showcase	9
3.1 Cleaning	9
3.2 Defrost	9
3.3 Stop using	9
3.4 Maintenance frequency	9
4 Trouble shooting	10

DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this commercial showcase. To ensure that you get the best results from your new commercial showcase, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. When disposing of any commercial showcase equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT

and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

FOR EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

FOR IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

CHILDREN should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

TO avoid contamination of food , please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star , frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One , two  and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

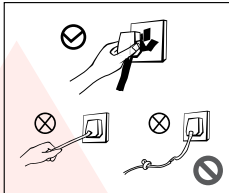
Note 1,2,3: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

1.2 Meaning of safety warning symbols

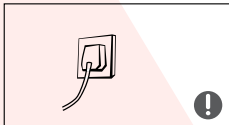
	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

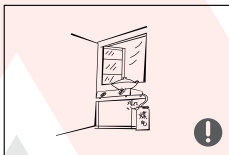
1.3 Electricity related warnings



- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the commercial showcase. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.

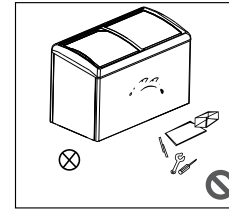


- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

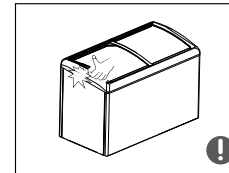


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the commercial showcase and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

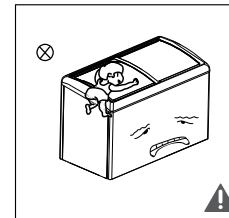
1.4 Related warnings for use



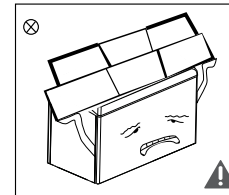
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the commercial showcase, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- Please be noted not put your fingers between the glass door and cabinet to prevent from squeezing the fingers when close the glass door.

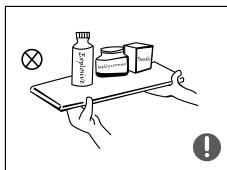


- Do not allow children to enter or climb the commercial showcase to prevent that children are sealed in the commercial showcase or children are injured by broken glass.

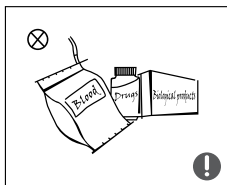


- Do not place any objects on the top of the commercial showcase considering that glass door may be crushed by objects, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the commercial showcase to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the commercial showcase to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the commercial showcase to avoid fires.



- This product is commercial showcase and shall be only suitable for the storage of commercial foods and drinks. According to national standards, commercial showcase shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.
- In storage of foods and drinks, keep some spacing between them for sake of cold air circulation. Seal the foods and drinks before placing them in the showcase to prevent water dissipation and risk of odor. Adopt suitable packaging material for foods and drinks, the material shall be toxic free, smell free, air tight and water proof. The foods and drinks shall be cleaned and wiped dry before being placed in the refrigerated cabinet for storage. In storage of foods and drinks, make sure to follow the storage period indicated by the producer (indicate storage date on the package to prevent past-due).

1.6 Warnings for energy

- The commercial showcase shall be placed in room dry and ventilated. The commercial showcase can not be put under direct sunlight or next to heat source (such as radiator, stove, etc.), and a suitable insulation board shall be applied if necessary.
- Try to shorten opening time of commercial showcase's door.
- Put beverages into commercial showcase after it has cooled down.

1.7 Warnings related to disposal



The commercial showcase's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded commercial showcases should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the commercial showcase to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.



Please remove the door of the commercial showcase and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the commercial showcase.



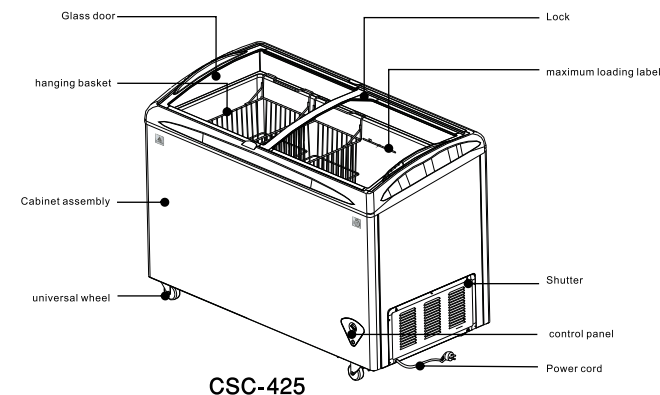
Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of commercial showcase

2.1 Names of components

The maximum loading of single steel wire basket:



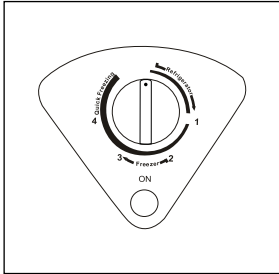
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The low temperature of show case may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The show case is suitable for storage of meat, fish, shrimp, dumplings, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

► Product features

- Reliable properties: the show case adopts branded efficient compressor which has excellent performance and high reliability;
- Unique design of case structure, attractive appearance and reliable durability;
- Tempered glass door with LOW-E film coated provides better showing and cold preservation;
- Built-in hanging basket for placing articles, convenient to access;
- Environmentally friendly refrigerant and cyclopentane environmentally friendly blowing agents are used to promote environmental protection;

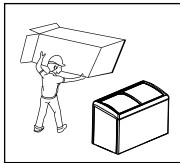
2.2 Temperature Control



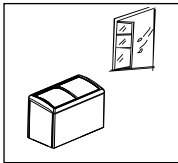
- The appliance has conversion function of freezer-refrigerator.
- When set the temperature setting knob in "Refrigerator" position, the appliance will run as a refrigerator.
- When set the temperature setting knob in "Freezer" position (in the range of point 1 to point 4), the appliance will run as a freezer.
- When set the temperature setting knob in "Quick Freezing" position, the appliance will enter into quick freeze mode.

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

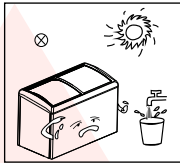
2.3 Placement



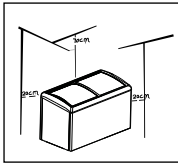
- Before using the commercial showcase, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the commercial showcase, tear off the protective film on the door and the commercial showcase body.



- The commercial showcase should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy.

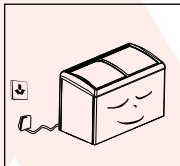


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the commercial showcase in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the commercial showcase shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

2.4 Start to use



- The commercial showcase shall stay for 2 hours before connecting power when it is firstly started.
- The commercial showcase shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the commercial showcase shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Maintenance of commercial showcase

3.1 Cleaning

- Dusts behind the commercial showcase and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the commercial showcase should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the commercial showcase, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the commercial showcase (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the commercial showcase or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the commercial showcase with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the commercial showcase surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the commercial showcase for defrost and cleaning.

3.2 Defrost

- Show case shall be manually defrosted.
Unplug the show case and open the show case door, remove foods before defrosting; Open the outflow holes and drainage holes (and place water container at the outflow holes); indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.

⚠ Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.

3.3 Stop using

Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the commercial showcase.

Long-time nonuse: Please unplug the commercial showcase if it is left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.

Moving: When it needs to move the showcase, do not turn upside or vibrate the commercial showcase, the carrying angle can not be greater than 45°.

⚠ Continuous operation is recommended when the commercial showcase is started. Please do not stop the commercial showcase under normal circumstances so as not to affect the commercial showcase's service life.

3.4 Maintenance frequency

Suggest a cleaning service once a month.

4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

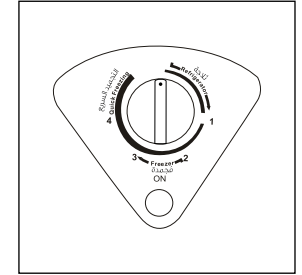
Inoperation	Whether the commercial showcase is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that commercial showcase operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the commercial showcase at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of commercial showcase door; Thick frost layer (defrost is needed).
Illuminating light does not shine	Whether the commercial showcase is connected to power, whether the light is damaged.
The commercial showcase door can not be properly closed	The commercial showcase door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced commercial showcase.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of commercial showcase is stable; Whether the commercial showcase parts are properly placed.
Commercial showcase enclosure heat Condensation	The commercial showcase enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface of the commercial showcase when the ambient humidity is high, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerant circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

4. اكتشاف الأعطال وإصلاحها

يمكن التعامل مع المشكلات البسيطة التالية من قبل المستخدم. يُرجى الاتصال بقسم خدمات ما بعد البيع عند عدم التوصل لحل للمشكلة.

الأعطال الناشئة أثناء التشغيل	إذا كان الجهاز متصلاً بالقابس ومصدر التيار الكهربائي؛ الجهد المنخفض؛ إذا كان مقيض التحكم في درجة الحرارة داخل منطقة العمل؛ انقطاع التيار الكهربائي أو فصل الدائرة الكهربائية.
الروائح الكريهة	يجب تغطية الأطعمة ذات الروائح النفاذة؛ إذا كانت الأطعمة متعفنة؛ إذا كان هناك حاجة لتنظيف الأجزاء الداخلية.
تشغيل الضاغط لمدة طويلة	من الطبيعي أن يعمل الجهاز لوقت أطول خلال فصل الصيف عندما ترتفع درجة الحرارة المحيطة؛ تجنب وضع الكثير من الأطعمة داخل الجهاز في وقت واحد؛ تجنب وضع الأطعمة حتى تهدأ درجة حرارتها؛ الفتح المتكرر للباب؛ طبقة جليد سميكة (يلزم إذابة الثلج).
المصباح المضيء غير متوهج	إذا كان الجهاز متصلاً بمصدر التيار الكهربائي، وإذا كان المصباح تالفاً.
لم يكن الباب مغلقاً بشكل صحيح	يكون الباب عالقاً بعبوات الأطعمة؛ الكثير من الأطعمة؛ عدم توازن الجهاز.
أصوات ضجيج مزعجة	إذا كانت الأرض مستوية، وإذا كان وضع الجهاز مستقرًا؛ إذا كانت أجزاء الجهاز مثبتة في أماكنها الصحيحة.
انبعاث الحرارة من / التكثف على غلاف الجهاز	قد تنبعث حرارة من الهيكل الخارجي للجهاز أثناء التشغيل وخاصة في فصل الصيف، ويعزو ذلك إلى انبعاث الحرارة من المكثف، وهي ظاهرة طبيعية. التكثف: تتجلى ظاهر التكثف بوضوح على السطح الخارجي للجهاز عندما تكون الرطوبة في الجو مرتفعة، وهي ظاهرة طبيعية ويمكن التخلص من القطرات المتكثفة عن طريق مسحها بمنشفة جافة.
صوت طنين وقعقة عند تدفق الهواء	ينتج عن دوران وسيط التبريد في الأنابيب المخصصة له اندفاعاً في الصوت وهمهمة وهو أمر طبيعي لا يؤثر في كفاءة التبريد. سيصدر صوت طنين عندما يعمل الضاغط وخاصة عند بداية تشغيله أو توقفه عن العمل. سيصدر صمام سولنويد أو صمام المفتاح الكهربائي صوت قعقة، وهي ظاهرة طبيعية لا تؤثر في كفاءة التشغيل.

2.2 التحكم في درجة الحرارة

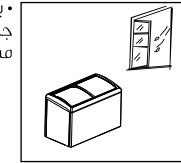


- يتميز الجهاز بخاصية التحول من مُجمدة إلى ثلاجة والعكس.
- عند ضبط مقبض إعدادات درجة الحرارة على وضع «ثلاجة» Refrigerator.
- يعمل الجهاز بوصفه ثلاجة.
- عند ضبط مقبض إعدادات درجة الحرارة على وضع «مجمدة» Freezer.
- (في النطاق من النقطة 1 إلى النقطة 4)، يعمل الجهاز كمجمدة.
- عند ضبط مقبض إعدادات درجة الحرارة على وضع «التجميد السريع»، سيدخل الجهاز في وضع التجميد السريع.

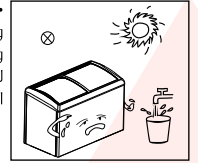
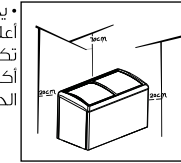
(هذه صورة للاطلاع فقط، إذ تعتمد التهوية الفعلية على المنتج الفعلي أو البيان الصادر من جهة التوزيع)

2.2 التحكم في درجة الحرارة

- قبل استخدام الجهاز، أزل جميع مواد التعبئة والتغليف، بما في ذلك وسائل الحماية السفلية والحشوات الرغوية والشرائط الموجودة داخل الجهاز ومُرَق غلاف الحماية الرقيق على الباب وهيكّل الجهاز.

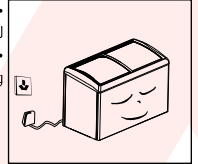


- يُرجى وضع الجهاز بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة. تجنب وضع الجهاز في أماكن رطبة أو مبللة؛ لمنع حدوث أي صدأ أو تقليل فعالية العزل.



2.2 التحكم في درجة الحرارة

- يجب أن يظل الجهاز دون تشغيل لمدة ساعتين قبل توصيله بمصدر التيار الكهربائي عند استخدامه للمرة الأولى.
- يجب تشغيل المجمدة وهي فارغة لمدة 2 إلى 3 ساعات قبل ملئها بالأطعمة الطازجة أو المجمدة؛ ويجب تشغيلها مسبقاً لمدة 4 ساعات في فصل الصيف نظراً لارتفاع درجة حرارة الجو.



2.5 نصائح لتوفير استهلاك الطاقة

- يجب وضع الجهاز في أكثر الأماكن برودة في الغرفة بعيداً عن الأجهزة المولدة للحرارة أو قنوات التدفئة. وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- اترك الأطعمة الساخنة حتى تبرد وتصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها داخل الجهاز. زيادة الحمل يجعل الضاغط على العمل لفئة أطول. قد تفقد الأطعمة البطيئة التجمد جودتها أو تتلف.
- تأكد من تغليف الأطعمة بالطريقة الصحيحة واسمح للحواليات وجففها قبل وضعها داخل الجهاز. يعمل ذلك على التقليل من الجليد المتراكم داخل الجهاز.
- يجب عدم تغطية الصناديق الداخلية بغلاف ألومنيوم أو ورق شمع أو مناشف ورقية، إذ تعمل هذه البطانات على إعاقة دوران الهواء البارد، مما يؤثر في فعالية الجهاز.
- نظم الأطعمة وصنفها لتقليل عدد مرات فتح الباب وزمن البحث عن المنتج المطلوب. وأخرج أكبر كمية تحتاجها من الثلاجة في وقت واحد وأغلق الباب في أسرع وقت ممكن.

3. صيانة الجهاز

3.1 التنظيف

- يجب تنظيف الغبار والأتربة خلف الجهاز وعلى الأرضية بشكل دائم لتحسين فاعلية التبريد وتوفير استهلاك الطاقة.
- افحص حاشية الباب بصورة منتظمة؛ للتأكد من عدم وجود أي رواسب. نطّف حاشية الباب بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء والصابون أو مسدوق تنظيف مخفف.
- يجب تنظيف الجهاز من الداخل بصورة منتظمة؛ لتجنب انبعاث أي روائح كريهة.
- يُرجى فصل الكهرباء عن الجهاز قبل تنظيفه من الداخل، مع إخراج جميع الأطعمة والمشروبات والأرفف والأدراج. وغير ذلك.
- استخدم قطعة قماش أو إسفنجة ناعمة لتنظيف الجهاز من الداخل مع ملعقة طعام من بيكربونات الصوديوم ورغ جالون من الماء الدافئ. ثم اشطفه بالماء، وجففه بمنشفة. بعد التنظيف، افتح الباب واتركه مفتوحاً حتى تجف بطريقة طبيعية قبل إعادة توصيل الجهاز بمصدر الكهرباء.



- بالنسبة للمناطق التي يصعب تنظيفها -مثل المناطق البينية الضيقة أو الفجوات أو الأركان- يُنصح بمسحها بانتظام بقطعة قماش ناعمة أو فرشاة ناعمة أو غيرها، وعند الضرورة مع استخدام بعض الأدوات المساعدة (مثل عصا رفيعة) للتأكد من عدم تراكم أي ملوثات أو مواد بكتيرية في هذه المناطق.
- تجنب استخدام الصابون أو مسدوق تنظيف أو بخاخ منظف أو غير ذلك؛ لأنها قد تترك رائحة داخل الجهاز أو تلوث الأطعمة.
- نظف حامل الزجاجات والأرفف والأدراج باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء والصابون أو مسدوق تنظيف مخفف. وجفف كل ذلك بقطعة قماش ناعمة أو اتركها تجف بشكل طبيعي.
- امسح السطح الخارجي للجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء والصابون أو مسدوق تنظيف أو غير، ثم جففه بقطعة قماش جافة.
- تجنب استخدام الفرشات الخشنة أو كرات التنظيف السلكية المعدنية أو الفرشات السلكية أو المواد الكاشطة، مثل: معجون الأسنان أو المذيبات العضوية (مثل الكحول، الأسيتون، زيت الموز، وما شابه ذلك)، أو مياه المغلية، أو مواد الحمضية أو القلوية، لأنها قد تؤدي إلى إتلاف سطح الجهاز وأجزائه الداخلية. قد تعمل المياه المغلية والمذيبات العضوية -مثل البنزين- على تشويه الأجزاء البلاستيكية أو إتلافها.
- تجنب شطف تلك الأجزاء بالماء أو أي سوائل أخرى مباشرة أثناء التنظيف؛ لتجنب حدوث أي ماس كهربائي أو التأثير في العزل الكهربائي بعد غمرها بالماء.

⚠️ يُرجى فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إذابة الثلج والتنظيف.

3.2 إذابة الثلج

- يجب إذابة الثلج يدوياً.

- افصل الجهاز عن القابس وافتح الباب وأخرج الأطعمة قبل إذابة الثلج؛
- افتح فتحات تدفق الهواء إلى الخارج وفتحات التصريف (وضع حاوية الماء عند فتحات تدفق الهواء إلى الخارج)؛ سيذوب الثلج الداخلي بشكل طبيعي، وبعدها يمكنك مسح الماء الناتج عن الذوبان باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة. عندما يلين الثلج، يمكن استخدام كاشطة ثلج لإسراع عملية إزالة الثلج.
- يُرجى إخراج الأطعمة ووضعها في مكان بارد عند بدء عملية إذابة الثلج قبل إزالة الملحقات.

⚠️ يجب عدم استخدام الأجهزة الميكانيكية أو أي وسائل أخرى لإسراع عملية إذابة الثلج باستثناء الطرق الموصى بها من قبل جهة التصنيع. يُحظر إتلاف دائرة التبريد.

3.3 التوقف عن الاستخدام

- انقطاع التيار الكهربائي: يمكن حفظ الأطعمة لعدة ساعات حتى في فصل الصيف عند انقطاع التيار الكهربائي؛ يُنصح بتقليل عدد مرات فتح الباب، وتجنب وضع أطعمة طازجة أثناء انقطاع التيار الكهربائي.
- عدم الاستخدام لفترة طويلة: يُرجى فصل الجهاز عن القابس عند عدم استخدامه لوقت طويل أثناء التنظيف. دع الباب مفتوحاً لتجنب أي رائحة كريهة.
- النقل: عندما تحتاج إلى نقل الجهاز، تجنب قلبه رأساً على عقب أو اهتزاز، بحيث لا تكون زاوية الحمل أكبر من ٤٥ درجة.

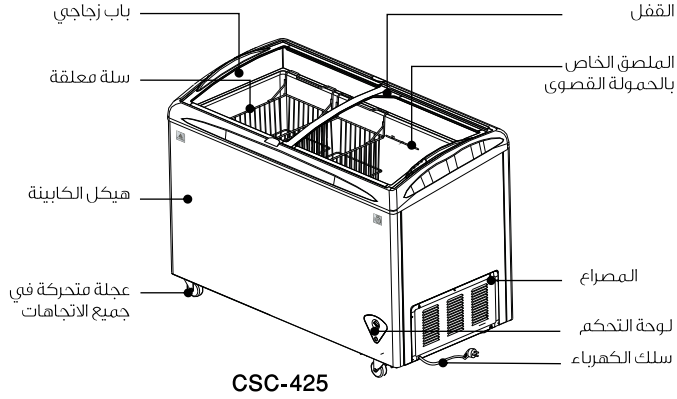
⚠️ يُنصح بالتشغيل المستمر عند أول استخدام. يُرجى عدم إيقاف تشغيل الجهاز تحت الظروف العادية تجنباً للتأثير السلبي في مدة خدمتها.

3.4 عدد مرات الصيانة

اختر خدمة تنظيف مرة واحدة كل شهر.

2. الاستخدام الصحيح للجهاز

1-2 أسماء المكونات
الحمولة القصوى لسلة واحدة فُصْنَعَة من أسلاك الصلب:



(هذه صورة للاطلاع فقط، إذ تعتمد التهيئة الفعلية على المنتج الفعلي أو البيان الصادر من جهة التوزيع)

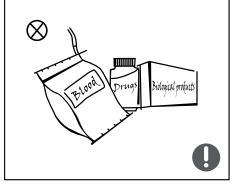
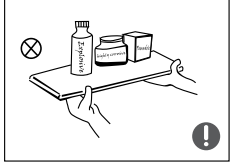
- قد تساهم درجة الحرارة المنخفضة داخل الجهاز في الحفاظ على الطعام طازجاً لمدة أطول؛ لأنها مصممة خصيصاً لتخزين الطعام المُجمّد وصنع الثلج.
- الجهاز مناسب لتخزين اللحوم والأسماك والجمبري والفطائر وكرات الأرز والأطعمة الأخرى التي لا تُستهلك على المدى القصير.
- يفضل تقطيع قطع اللحم إلى أجزاء صغيرة للوصول إليها بسهولة. ويُرجى العلم بأنه يجب استهلاك الأطعمة خلال مدة الصلاحية.

◀ مزايا المنتج

- خصائص موثوقة؛ يضم الجهاز ضاغط فعال له اسم تجاري معروف يتميز بالأداء الفائق والموثوقية العالية؛ تصميم فريد لهيكل الجهاز ومظهر أنيق وقدرة تحمل موثوقة؛
- باب زجاجي فُقسى مغلف بطبقة من مادة منخفضة الانعكاسية الحرارية لعرض أفضل للمنتجات والاحتفاظ بالبرودة؛
- سلة معلقة مُدمجة لوضع المنتجات بداخلها، مما يسهل الوصول إليها؛
- وسيط تبريد صديق للبيئة وعوامل نفخ فُصْنَعَة من المواد الرغوية البنتانوية الحلقية الصديقة للبيئة لتعزيز حماية البيئة؛

1.5 التحذيرات المتعلقة بوضع المواد

- تجنب وضع عناصر قابلة للاشتعال أو الانفجار أو المواد المتطايرة أو شديدة التآكل داخل الجهاز؛ لمنع تلفها واندلاع حريق.
- تجنب وضع المواد القابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز؛ لتجنب اندلاع الحرائق.



- هذا المنتج عبارة عن مجمدة للعرض التجاري ويجب أن تُستخدم فقط لتخزين الأطعمة والمشروبات التجارية، وفقاً للمواصفات القياسية المحلية، يجب عدم استخدام هذا الجهاز لأغراض أخرى، مثل: تخزين الدم أو الأدوية أو المنتجات الحيوية.
- عند تخزين الأطعمة والمشروبات، يُرجى ترك مساحة بين المنتجات لتسهيل دوران الهواء البارد. أغلق الأطعمة والمشروبات بإحكام قبل وضعها داخل الجهاز؛ لمنع تبديد المياه وانبعاث الروائح الكريهة. استخدم مواد تعبئة وتغليف مناسبة للأطعمة والمشروبات، على أن تكون خالية من المواد السامة ومفرغة الهواء ومقاومة للماء. يجب تنظيف الأطعمة والمشروبات وتجفيفها قبل وضعها في وحدة التبريد لتخزينها. عند تخزين الأطعمة والمشروبات، تأكد من الالتزام بفترة التخزين المحددة من قبل المُنتج (ضع علامة على تاريخ التخزين الموضع على العبوة؛ لتجنب تجاوز فترة الصلاحية).

1.6 تحذيرات الطاقة

- يجب وضع الجهاز غرفة جافة وجيدة التهوية. لا يجب وضعه تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من مصدر حرارة (مثل: الراديو، أو الطبخ، إلخ)، ويجب استخدام لوح عزل مناسب إن لزم الأمر.
- حاول تقليل زمن فتح الباب قدر الإمكان.
- ضع المشروبات داخل الجهاز بعدما تهاً.

1.7 التحذيرات الخاصة بالتخلص من المنتج

• بعد وسيط التبريد والمواد الرغوية البنتانوية الحلقية المستخدمة في الجهاز مواد قابلة للاشتعال؛ لذا يجب عزل وحدات العرض التجارية المُهملة عن مصادر الحريق ويحظر حرقها. يُرجى نقل الجهاز إلى شركات إعادة تدوير متخصصة ومعتمدة لمعالجتها لتجنب الإضرار بالبيئة أو إحداث مخاطر أخرى.

• يُرجى إزالة باب الجهاز ويجب وضع الأرفف في مكانها الصحيح، لتجنب وقوع حوادث لاطفال ناتجة عن دخولهم في الجهاز أو العبث به.



- الطريقة السليمة للتخلص من المنتج:
- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى حسب توجيهات الاتحاد الأوروبي. لمنع احتمالية إلحاق الضرر بالبيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص من النفايات بشكل عشوائي، يُرجى إعادة تدوير النفايات على نحو مسؤول؛ لتشجيع إعادة استخدام المواد الخام بصورة مستدامة. لإرجاع جهازك المستخدم، يُرجى اتباع نُظم الإرجاع والتحويل أو الاتصال بالبائع الذي اشتريته منه المنتج، إذ يمكن للبائع إعادة تدوير المنتج بطريقة آمنة بيئياً.

1.2 معاني رموز تحذيرات السلامة

تشير الرموز إلى الأمور المحظورة، وتلك السلوكيات التي يجب تجنبها. قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات إلى حدوث أضرار بالمنتج أو تهديد السلامة الشخصية للمستخدمين.



تشير الرموز إلى الأمور التي يجب اتباعها وتلك السلوكيات التي يجب تنفيذها بشكل صارم، وفقاً لمتطلبات التشغيل. قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات إلى حدوث أضرار بالمنتج أو تهديد السلامة الشخصية للمستخدمين.



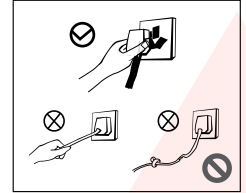
تشير هذه الرموز إلى الأمور التي يجب الاهتمام بها وتلك السلوكيات التي يجب مراعاتها بشكل خاص. يجب مراعاة الاحتياطات اللازمة ولا ستحدث إصابات طفيفة أو متوسطة أو أضرار للمنتج.



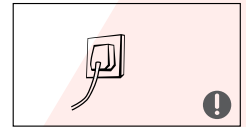
يحتوي هذا الدليل على الكثير من المعلومات المهمة للسلامة التي يجب على المستخدمين مراعاتها.

1.3 التحذيرات المتعلقة بالكهرباء

- لا تجذب سلك الكهرباء عند نزع قابس الكهرباء من الجهاز. يُرجى إمساك القابس بإحكام ونزعه من المقبس مباشرة.
- تجنب إتلاف سلك الكهرباء تحت أي ظرف لضمان سلامة الاستخدام، وتجنب استخدام المنتج في حال تعرض سلك الكهرباء للتلف أو تآكل القابس.
- يجب استبدال سلك الكهرباء المتآكل أو التالف في محطات الصيانة المعتمدة لدى جهة التصنيع.



- يجب توصيل قابس الكهرباء بالمقبس بإحكام، وإهمال ذلك قد يتسبب في نشوب حريق. يُرجى التأكد من أن قطب التأريض لمقبس الطاقة مجهز بخط تأريض موثوق.

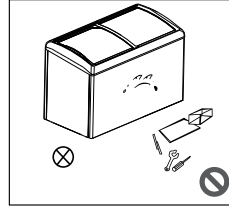


- يُرجى إيقاف تشغيل صمام الغاز عند تسرب الغاز -وغيره من الغازات القابلة للاشتعال- ثم فتح الأبواب والنوافذ. لا تنزع القابس والأجهزة الكهربائية الأخرى بعنف؛ فقد تتسبب الشرارة في نشوب حريق.

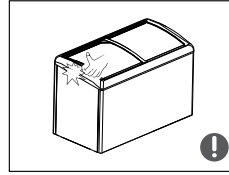


1.4 تحذيرات الاستخدام ذات الصلة

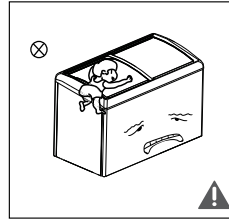
- يُحظر تفكيك الجهاز أو إعادة تركيبه بشكل عشوائي، كما يُحظر إتلاف دائرة التبريد، ويجب إجراء صيانة الجهاز بواسطة متخصص.
- يجب استبدال سلك الكهرباء التالف من قبل جهة التصنيع أو قسم الصيانة أو المهنيين ذوي الصلة؛ لتجنب حدوث مخاطر.



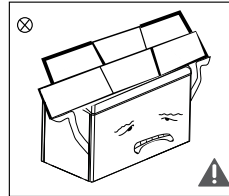
- يُرجى ملاحظة عدم وضع أصابعك بين الباب الزجاجي والكامينة لمنع انضغاط الأصابع عند إغلاق الباب الزجاجي.



- يُرجى عدم السماح للأطفال بدخول الجهاز أو تسلقه؛ لتجنب انحباس الأطفال بالداخل أو إصابتهم بجروح بسبب الزجاج المكسور.
- تجنب رش الجهاز أو غسله، وتجنب وضعه في أماكن رطبة يسهل وصول الماء إليها كي لا تؤثر في خصائص العزل الكهربائي للجهاز.



- تجنب وضع أي أشياء أعلى الجهاز نظراً لإمكانية تحطم الباب الزجاجي بسبب هذه الأشياء، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابات.
- يُرجى نزع القابس عند انقطاع التيار الكهربائي أو عند التنظيف، تجنب توصيل الجهاز بمصدر الطاقة الكهربائية لمدة خمس دقائق؛ لمنع تلف الضاغط بسبب عمليات بدء التشغيل المتتالية.



1. تحذيرات السلامة

1.1 تحذير



تحذير: خطر اندلاع حريق/ مواد قابلة للاشتعال

هذا الجهاز مُصمَّم للاستخدام المنزلي واستخدامات أخرى، مثل: المطابخ الخاصة بالعاملين في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى، والبيوت الزراعية، ونزلاء الفنادق والاستراحات، وغيرها من البيئات السكنية، وأماكن توافر خدمة المبيت والإفطار، وشركات التموين للأطعمة والمشروبات والاستخدامات المماثلة غير التجارية.

عند تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله عن طريق الجهة المُصنَّعة، أو وكيل الخدمات التابع لها، أو أشخاص مؤهلين بنفس مستوى الكفاءة لتجنب أي مخاطر.

لا تُخزَّن في هذا الجهاز المواد المتفجرة، مثل: غُلب البخاخ المزودة بمادة دافعة قابلة للاشتعال.

يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة بعد الاستخدام وقبل إجراء أي عمليات صيانة فيه.

تحذير: حافظ على فتحات التهوية الموجودة في غلاف بدن الجهاز أو الهيكل الداخلي له من أي انسدادات.

تحذير: لا تُستخدم الأجهزة الميكانيكية أو أي وسائل أخرى لإسراع عملية إذابة الثلج باستثناء الطرق الموصى بها من قبل المُصنَّع.

تحذير: يُحظر إتلاف دائرة التبريد.

تحذير: يُحظر استخدام الأدوات الكهربائية داخل حجرات تخزين الطعام في الجهاز، إلا إذا كانت من الأنواع التي توصي بها جهة التصنيع.

تحذير: يُرجى التخلص من الثلجة وفقاً للوائح المحلية؛ لأنها تستخدم وسيط تبريد وغازات نفخ قابلة للاشتعال.

تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من عدم انحشار سلك الكهرباء أو تلفه.

تحذير: لا تضع العديد من منافذ المقابس المتحركة أو مصادر الكهرباء المتحركة خلف الجهاز.

لا تستخدم أسلاك التوصيل أو المهاتبات المفردة غير المؤرَّضة (الثنائية الشقوق).

خطر: خطر انحباس الطفل. قبل التخلص من الثلجة القديمة أو المجمدة القديمة:

- انزع الأبواب.
- اترك الأرفف في مكانها حتى لا يصل الأطفال إلى الداخل بسهولة.

يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل محاولة تركيب الملحقات.

يعد وسيط التبريد والمواد الرغوية البنثانية الحلقية المستخدمة في الجهاز مواد قابلة للاشتعال. لذلك عند التخلص من الجهاز، يجب الاحتفاظ به بعيداً عن أي مصدر للحريق، وتدويره بواسطة شركة تدوير خاصة ذات مؤهلات مناسبة بدلاً من التخلص منه عن طريق الحرق؛ وذلك لتجنب إلحاق الضرر بالبيئة أو حدوث أي أضرار أخرى.

فيما يتعلق بالموصفات القياسية الأوروبية (EN): يمكن للأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات فما فوقها، أو الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، استخدام الثلجة تحت إشراف غيرهم، أو من خلال إعطائهم تعليمات الاستخدام بطريقة آمنة، وتوضيح مخاطر الاستخدام. لا يُسمح للأطفال بالعبث بالجهاز. يتعيَّن عدم إجراء عمليتي التنظيف والصيانة من قبل الأطفال بدون إشراف.

فيما يتعلق بالموصفات القياسية من اللجنة الكهربائية التقنية الدولية (IEC): هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية الضعيفة أو ذوي الخبرة والمعرفة القليلة - بما في ذلك الأطفال - ما لم يتلقوا الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال؛ لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

لتجنب تلوث الطعام، يُرجى اتباع التعليمات التالية:

- يمكن أن يتسبب ترك الباب مفتوحاً لمدة طويلة في ارتفاع درجة الحرارة داخل الجهاز.
- نظف بانتظام الأسطح التي يمكن أن تلامس الطعام، ونظم الصرف التي يمكن الوصول إليها.
- نظف خزانات المياه إذا لم تُستخدم لمدة 48 ساعة، وجذِّد نظام المياه المتصل بمصدر المياه إذا لم تُسحب المياه لمدة 5 أيام، (ملاحظة 1)
- خزن اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة في الثلجة؛ بحيث لا تلامس الأطعمة الأخرى أو تقطر فوقها.
- تعد حجرات الطعام المجمد ذات النجمتين مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقاً، أو تخزين الثلجات أو صنعها وصنع مكعبات الثلج، (ملاحظة 2)
- لا تعد الحجرات ذات النجمة الواحدة والنجمتين والثلاثة نجوم مناسبة لتجميد الطعام الطازج، (ملاحظة 3)
- إذا ترك جهاز التبريد فارغاً من المحتويات لمدة طويلة، فقم بإيقاف التشغيل، وإذابة الثلج والتنظيف والتجفيف، واترك الباب مفتوحاً؛ لمنع تكون العفن داخل الجهاز.
- الملاحظات 1، 2، 3: يُرجى التأكد إذا كان ذلك قابلاً للتطبيق وفقاً لنوع حجرة الثلجة لديك.

المحتويات

1.	تحذيرات السلامة	1
1.1	تحذير.....	2
1.2	معاني رموز تحذيرات السلامة	4
1.3	التحذيرات المتعلقة بالكهرباء.....	4
1.4	تحذيرات الاستخدام ذات الصلة.....	5
1.5	التحذيرات المتعلقة بوضع المواد.....	6
1.6	تحذيرات الطاقة.....	6
1.7	التحذيرات الخاصة بالتخلص من المنتج	6
2.	الاستخدام الصحيح للجهاز	7
2.1	أسماء المكونات	8
2.2	التحكم في درجة الحرارة	8
2.3	وضع الجهاز	8
2.4	بدء الاستخدام	8
2.5	نصائح لتوفير استهلاك الطاقة	8
3.	صيانة الجهاز	9
3.1	التنظيف	9
3.2	إذابة الثلج	9
3.3	التوقف عن الاستخدام	9
3.4	عدد مرات الصيانة	9
4.	اكتشاف الأعطال وإصلاحها	10

عميلنا العزيز:

شكراً لك على شراء هذه المجعدة الخاصة بالعرض التجاري. لضمان تحقيق أفضل النتائج من الجهاز، يُرجى قراءة التعليمات البسيطة الواردة في هذا الكتيب بعناية. يُرجى التأكد من التخلص من مواد التعبئة والتغليف وفقاً للمتطلبات البيئية الحالية. عند الرغبة بالتخلص من المنتج بعد انتهاء العمر الافتراضي له، يُرجى التواصل مع الجهة المحلية المعنية بالتخلص من النفايات واستشارتهم بخصوص وسائل التخلص الآمن.



الطراز: CSC425